

檔 號：
保存年限：

教育部 書函

地址：10051臺北市中山南路5號
傳 真：(02)2397-7022
聯絡人：蔡振銘
電 話：(02)7736-6349

受文者：國立暨南國際大學

發文日期：中華民國105年9月12日

發文字號：臺教人(四)字第1050128248號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

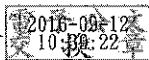
附件：原函影本、DM1、DM2(0128248A00_ATTCH1.pdf、0128248A00_ATTCH2.JPG、0128248A00_ATTCH3.JPG)

主旨：有關國軍退除役官兵輔導委員會彰化農場轄屬高雄農場提供軍公教特惠專案一案，請轉知同仁多加利用，請查照。

說明：依國軍退除役官兵輔導委員會彰化農場105年9月9日彰農觀字第1050003271號函辦理，檢送原函影本及高雄農場DM各1份。

正本：部屬機關(構)與學校及其附設機構、各私立大專校院

副本：本部人事處





國軍退除役官兵輔導委員會彰化農場 函

地址：30447新竹縣新豐鄉青埔村 80 號
聯絡人：蕭百齡
電話：07-6831115
傳真：
Email：tsuga.tw@yahoo.com.tw

受文者：教育部

發文日期：中華民國105年9月9日
發文字號：彰農觀字第1050003271號
速別：普通件
密等及解密條件或保密期限：
附件：高雄農場雙面DM1、高雄農場雙面DM2(1050003271_Attach1.JPG、1050003271_Attach2.JPG)

主旨：本場轄屬高雄農場提供軍公教特惠專案，請轉知所屬單位及同仁多加利用，詳如說明，請查照。

說明：

- 一、高雄農場位於高雄市美濃區，是一處富涵自然、純樸及田園野趣之休閒勝地。園區設有客房39間（約150人）交誼廳（約150—200人）、中央大草原、蝴蝶生態園、親水遊戲區、烤肉區、漆彈射擊場、露營區等設施，並規劃搗麻糬、彩繪紙傘、擂茶、洗愛玉等DIY活動。詳如所附DM摺頁。
- 二、附近遊憩景點有：美濃客家文物館、旗山老街、佛陀紀念館、義大世界、六堆客家文化園區等，可提供多樣性之旅遊體驗。
- 三、本場所屬高雄農場，現正推出軍公教特惠專案，自即日起迄12月31日止；凡出示單位證件者，不分平假日依各房型一律五折優惠。適合公家機關及學校辦理研習、學生及員工旅遊、差旅住宿、家庭旅遊（刷國旅卡）等，機會難得。





，惠請轉知所屬單位及同仁多加利用。

正本：內政部、外交部、國防部、財政部、教育部、法務部、經濟部、交通部、勞動部、農業委員會、衛生福利部、環境保護署、文化部、科技部、國家發展委員會、大陸委員會、蒙藏委員會、金融監督管理委員會、海岸巡防署、僑務委員會、原住民族委員會、客家委員會、公共工程委員會、原子能委員會、主計總處、人事行政總處、中央銀行、國立故宮博物院、中央選舉委員會、公平交易委員會、國家通訊傳播委員會

副本：本場觀光行政組、高雄場區

2016-09-09
交15:08 章

裝

訂

線

乡土之美

Come butterfly watching, light paddling and experience the country-side beauty offered by our farm.



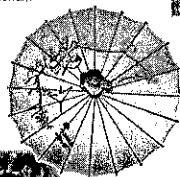
迎接我們的是濃濃客家味的兩週要與紙傘承襲，
高大的椰子樹與藍天，猶如置身於南洋悠閒風情中。
具有歷史的廟中正剛傑，佇立在綠油油的大草皮上，
三五成群的大、小朋友在這放風箏、玩泥盤，跑跳追逐，
自然、純樸、田園野趣，難得的城市反鄉趣處方。

Greeted by traditional Hakka style clay wine pots and paper-made umbrellas as you enter our farm, you'll instantly be treated to a South Asia style laid back atmosphere among the blue iris and coconut trees. Standing under a great grass plain is a statue of the historical figure, Mr. Chiang, Kai-shek. Children and adults all enjoy their time here, flying kites and Frisbees are so relax here, and let the nature and beauty of the countryside take away from your urban stress.



DIY活動
DIY activities

In traditional Hakka culture, paper-made umbrellas of a family represent the reunion of a family, hence paper-made umbrellas are given as wedding gift among Hakka people. For our visitors, painting on a paper-made umbrella lets you express your creativity.



客家擂茶留傳已久，早期純樸的客家人常在旅途中揹著堅果與棗果，在遠遊停頓中，以搗碎搗碎堅果，加上溫熱開水加以調和，藉以補身體；另擂茶還可用來待客，屆時對擂茶表示歡迎來客，千萬不要以反方向搗哦！

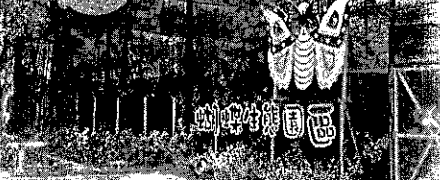
The Hakka pebble cereal has a long history. In early times, Hakka people always brought hard-shelled nuts with them on long journeys. They would crush them into powder with a crusher and mix them with warm water, serving as a nutritional supplement. It is also a gesture of friendliness to serve guests with the pebble cereal, which is crushed in clockwise direction. Remember to crush it clockwise!

愛玉原產於臺灣，其的藤莖植物，在本國的愛玉果樹長的出奇壯，將包裹在葉裡的愛玉子放進水中搓揉，透明潔淨的水，漸漸染成黃色，約十分鐘後，碎質釋出約二十分鐘，每水面積因後有晶狀凝結的愛玉，加上檸檬、糖水，就是或消暑是火的檸檬愛玉可製成了。

Being a rattan-like plant originally grown on high altitudes, we managed to grow fuscus with decent results at our farm. Putting fuscus fruit seeds in the water, wrapped in filtering cloths, coloring the water into faint yellow. When this gel coagulates, a fuscus jelly is made of sprinkling lemon and syrup on top turning into a popular treat in the hot summer.

其他：彩繪風鈴、存錢筒...等 Others: Colour Painting wind balls, Piggy banks.....etc.

Ecological Environment



鳥園裡有黃金鵝、綠鵝、富貴鵝、白鵝紅鵝、白鵝、孔雀及稀有的環頸鵝……等鳥類。

The garden has large birds such as silver pheasants and peacocks along with the golden-

includes the very rare ring-necked pheasant.



Franchise

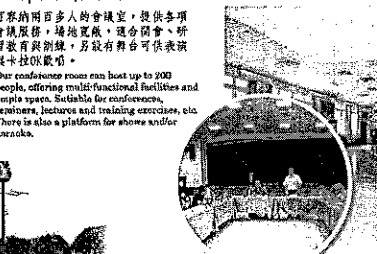


農場設有三只烤肉區，提供全套烤肉器材及新鮮的食材，是家庭親友聚會、學校、社團、公司行號...等舉辦活動最佳地點。

The farm has two BBQ areas offering a complete range of BBQ facilities and free food ready to cook. Ideal for families, school/company gatherings and social activities for other organisations.

寬敞、多功能會議交誼廳與卡拉OK
Spacious, Multi-Functional Conference Room with Karaoke

容納兩百多人的會議室，提供各項
講稿服務，場地寬敞，適合開會、研
究發展與訓練，另設有舞台可供表演
卡拉OK歡唱。

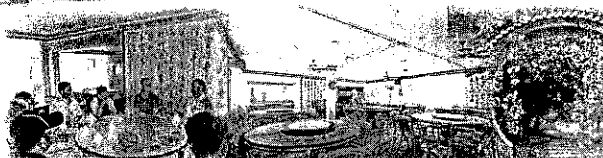


朋友最喜愛的活動區域，親子活動在這裡可以留下美好的回憶與互動。
specially designed for children activities. Make your memorable times with your
children and have fun.



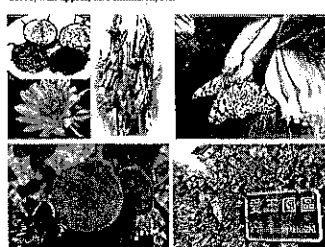
體驗拌豬手的滋味，可分組比賽，看誰比較厲害。

Try your skills as a pig-baller: players can be divided into teams for pig-balling battles.



有菠薐、紅芭蕉、菠薐、芒果、椰子、波羅蜜、榴梿、蓮霧、相思豆、野牡丹等。豐富的花草、蔬菜、香蕉讓大朋友小朋友實際瞭解森林的生態。

We have various species of plants at the farm, like fleur-fruits, dragon fruits, mulberries, mangoes, coconuts, jackfruits, Sri Lankan olives, red woods, wild apples, and cinnamon, etc.



觀水公園水舞奔騰泉涌，在此處盡情玩樂，是大人、小朋友最喜愛的活動區域之一。



Figure 1 consists of six grayscale photographs arranged in a 3x2 grid. The top-left image shows a large, brightly lit conference room with several round tables and chairs. The top-right image shows a lounge area with a large sofa and a fireplace. The middle-left image shows a bedroom with a large bed and a window. The middle-right image shows a bathroom with a bathtub and a shower. The bottom-left image shows a kitchen area with a stove and a sink. The bottom-right image shows a hallway with a door and a wall.

農場提供二人、四人、六人房間套房，滿足不同客人的需求
We provide rooms for 2/4/6 persons and larger dormitory style rooms to fulfill any needs of our guests.

椒鹽、荷葉菜封、冬瓜封、蜜絲大腸、炒野蓮、榴蓮...等，另外針對季節推出季節餐，隨時讓遊客品嚐新鮮、美味與特色料理。



民國38年，大陸局勢，因國共內戰而趨於混亂，當時由雲南省遷徙進入高雄的難民，多為滇緬邊境之難民，當時難民多為逃避國共內戰而遷徙，唯一目的就是想尋求一個安全的地方暫時棲身，直到有一天難民抵達高雄，難民為了安身立命，在高雄、屏東、台南、嘉義、雲林、彰化、南投、苗栗、桃園、新竹、嘉義、台南、高雄、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖等地區，先後建立了數十個難民收容所，其中高雄農場就是其中之一。

民國50年3月19日，為國家在入死抗共救國軍，所有志願投誠的軍人，在國軍的協助下，搭軍機，於3月座完全撤離臺北，則建台灣難民農場。最後以難民的身分被安置在該處，該處會所屬的高雄農場市分分。

來台之後，在高雄農場生活，雖然艱苦，但對大石，始終不離不棄，作為最後的落腳地，當時被安置在該處，彷彿又回到從前，張建建完全三角一樣，然而為了生存，大家開始日以繼夜的辛苦勞作，直到現今的繁榮，一路走來，那些艱辛以及堅忍不拔的精神，都成為子孫後代，發揚光大，邁向成功之路。



高雄農場 2day 客庄遊

- 第一天**
- 15:00 高雄農場 check in
 - 16:00 DIY 活動(洗菜玉、搥麻糬、紙傘彩繪、擲茶等)
 - 18:00 晚餐(客家風味餐)
 - 20:00 歌舞KTV
 - 22:00 晚安！祝大家有個好夢~
- 第二天**
- 07:00 活力早餐
 - 08:00 農場生態導覽
 - 09:00 原鄉文化村(車程約20分鐘)
 - 10:00 客家文物館、美濃莊、東門樓(車程約20分鐘)
 - 12:00 午餐(精緻風味餐)
 - 14:00 參觀佛光山(車程約30分鐘)
 - 17:00 愉快登車回家！

高雄農場×美濃 3day 知性之旅

- 第一天**
- 15:00 高雄農場 check in
 - 16:00 DIY 活動(洗菜玉、搥麻糬、紙傘彩繪、擲茶等)
 - 18:00 晚餐(客家風味餐)
 - 20:30 欣賞高雄農場、皎潔月光、閃亮星星
 - 22:00 晚安！祝大家有個好夢~
- 第二天**
- 07:00 活力早餐
 - 08:00 農場生態導覽
 - 09:00 原鄉文化村(車程約20分鐘)
 - 10:00 客家文物館、美濃莊、東門樓(車程約20分鐘)
 - 12:00 午餐(養生美食餐)
 - 14:00 一貫道天宮(車程約30分鐘)
 - 18:00 晚餐(精緻風味餐)
 - 19:30 歌舞KTV
 - 22:00 晚安！祝大家有個好夢~
- 第三天**
- 07:30 活力早餐
 - 08:30 參觀佛光山(車程約30分鐘)
 - 12:00 午餐(在地特色餐)
 - 14:00 龍大寺(車程約30分鐘)
 - 17:00 愉快登車回家！

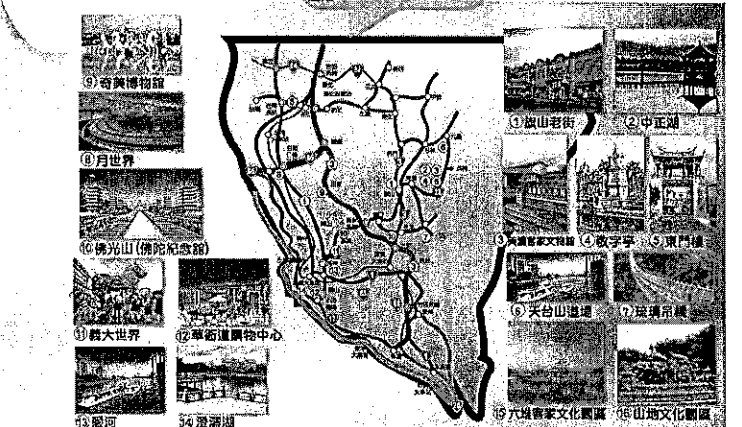
客房價目表

標準二人房 NT\$2800元	標準四人房 NT\$3500元
雅緻四人房 NT\$3500元	家庭六人房 NT\$4000元
標準六人房 NT\$3800元	貴賓八人房 NT\$8000元
標準八人房 NT\$5000元	團體八人房 NT\$4000元
團體十五人房 NT\$5000元(8上團體房和2套房)	

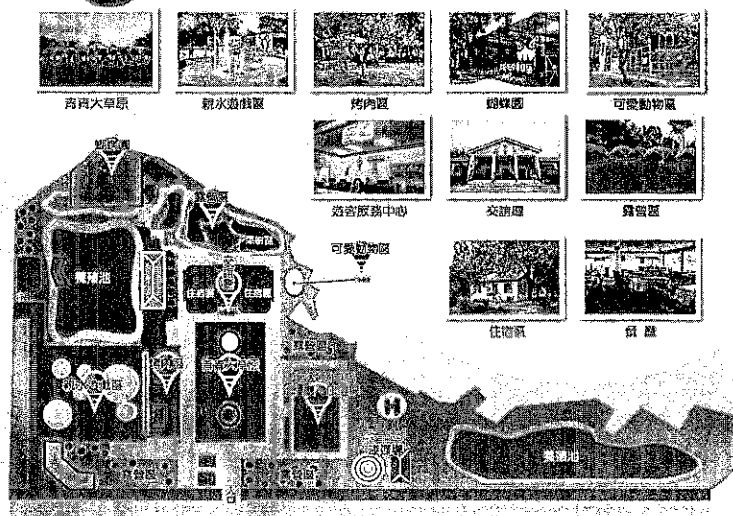
入住時間：下午15:00以後 退房時間：中午11:00以前
連假假日及農曆春節依現場公告
房費如有調整，不另通知

伴手禮

養生水果禮盒
原裝紅葡萄酒



園區導覽



交通指引圖

